### Р Е П У Б Л И К А Б Ъ Л Г А Р И Я

**М И Н И С Т Е Р С К И С Ъ В Е Т**

## \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## Р Е Ш Е Н И Е №

**От 2012 г.**

за одобряванена Протокол от 2002 г. към Атинската конвенция относно превоза на пътници и личния им багаж по море от 1974 г. и за предложение до Народното събрание за ратифициране на протокола

На основание чл. 15, ал. 1 от Закона за международните договори на Република България

**МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ**

**Р Е Ш И :**

1. Одобрява Протокола от 2002 г. към Атинската конвенция относно превоза на пътници и личния им багаж по море от 1974 г.

2. Предлага на Народното събрание на основание чл. 85, ал. 1, т. 7 от Конституцията на Република България да ратифицира със закон протокола по т. 1 със следната резерва:

„Резерва във връзка с ратификацията от Република България на Атинската конвенция относно превоза на пътници и личния им багаж по море от 2002 г. („Конвенцията”)

**Ограничаване на отговорността на превозвачи и др.**

1. Република България запазва правото и поема задължението да ограничи отговорността по член 3, параграфи 1 и 2 от конвенцията, ако такава възниква, по отношение на смърт или телесна повреда на пътник, причинени от които и да било от рисковете, посочени в параграф 2.2 от Насоките на ИМО за прилагане на Атинската конвенция, до по-малката от следните суми:

a) 250 000 разчетни единици по отношение на всеки пътник за всеки отделен случай;

или

б) 340 милиона разчетни единици общо на кораб за всеки отделен случай.

2. Освен това Република България запазва правото и поема задължението да прилага *mutatis mutandis* към случаите на такава отговорност параграфи 2.1.1 и 2.2.2 от Насоките на ИМО за прилагане на Атинската конвенция.

3. По същия начин се ограничават отговорността на фактическия превозвач по член 4 от конвенцията, отговорността на служители и представители на превозвача или фактическия превозвач по член 11 от конвенцията и границите по отношение на съвкупността от дължимите обезщетения по член 12 от конвенцията.

4. Резервата и задължението по параграф 1.2 се прилагат независимо от основанието на отговорността по член 3, параграф 1 или 2 и независимо от всякакви разпоредби в противен смисъл на членове 4 и 7 от конвенцията; тази резерва и това задължение обаче не засягат действието на членове 10 и 13.

**Задължително застраховане и ограничаване на отговорността на застрахователите**

5. Република България запазва правото и поема задължението да ограничи изискването по член 4а, параграф 1 за поддържане на застраховка или друго финансово обезпечение в случай на смърт или телесна повреда на пътник, причинени от които и да било от рисковете, посочени в параграф 2.2 от Насоките на ИМО за прилагане на Атинската конвенция, до по-малката от следните суми:

а) 250 000 разчетни единици по отношение на всеки пътник за всеки отделен случай,

или

б) 340 милиона разчетни единици общо на кораб за всеки отделен случай.

6. Република България запазва правото и поема задължението да ограничи отговорността на застрахователя или друго лице, предоставящо финансово обезпечение по член 4а, параграф 10 по отношение на смърт или телесна повреда на пътник, причинени от които и да било от рисковете, посочени в параграф 2.2 от Насоките на ИМО за прилагане на Атинската конвенция, най-много до границата на сумата на застраховката или другото финансово обезпечение, което превозвачът е задължен да поддържа съгласно параграф 1.6 от настоящата резерва.

7. Република България също така запазва правото и поема задължението да прилага Насоките на ИМО за прилагане на Атинската конвенция, включително разпоредбите, посочени в параграфи 2.1 и 2.2 от Насоките, към всяко задължително застраховане по конвенцията.

8. Република България запазва правото и поема задължението да освободи лицето, предоставящо застраховка или друго финансово обезпечение по член 4а, параграф 1, от всяка отговорност, за която то не е поело задължение.

**Издаване на удостоверения**

9. Република България запазва правото и поема задължението да издава удостоверения за застраховка съгласно член 4а, параграф 2 от конвенцията, с цел:

а) да отрази ограничаването на отговорността и изискванията за застрахователно покритие, посочени в параграфи 1.2, 1.6, 1.7 и 1.9, както и

б) да включи други подобни ограничения, изисквания и освобождавания, които прецени за необходими в зависимост от условията на застрахователния пазар към момента на издаване на удостоверението.

10. Република България запазва правото и поема задължението да приема застрахователни удостоверения, издадени от други държави страни по конвенцията, съобразно подобна резерва.

11. Всякакви подобни ограничения, изисквания и освобождавания се отразяват ясно в удостоверението, издадено или заверено съгласно член 4а, параграф 2 от конвенцията.

**Отношение между настоящата резерва и Насоките на ИМО за прилагане на Атинската конвенция.**

12. Правата, запазени посредством настоящата резерва, се упражняват при дължимото отчитане на Насоките на ИМО за прилагане на Атинската конвенция и на всякакви изменения в тях, с цел да се осигури последователност. Ако предложение за изменение на Насоките на ИМО за прилагане на Атинската конвенция, включително и на ограниченията, бъде одобрено от Юридическия комитет на Международната морска организация, измененията се прилагат от датата, определена от комитета. Това не засяга разпоредбите на международното право по отношение на правото на дадена държава да оттегли или измени своята резерва.“

3. След влизането в сила на закона по т. 2 министърът на външните работи да уведоми по дипломатически път Генералния секретар на Международната морска организация за ратифицирането на конвенцията по т. 1.

4. Министърът на транспорта, информационните технологии и съобщенията да обнародва в „Държавен вестник” протокола по т. 1 в 15-дневен срок от датата на влизането му в сила.

**МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

**Бойко Борисов**

**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА**

**МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ:**

# Росен Желязков

**Главен секретар на**

**Министерство на транспорта,**

**информационните технологии и съобщенията:**

**Иван Марков**

**Директор на дирекция „Правна” на**

**Министерство на транспорта,**

**информационните технологии и съобщенията:**

**Красимира Стоянова**